



O Camiño Auriense

Rollo de Alberguería: o valor histórico do camiño



Consejo editorial

Junta directiva Asociación Amigos Vía
Plata - Camiño Mozárabe

Año 3. Número 8

Publicación semestral

Coordinador

José Antonio Quintas Vázquez

Aux coordinación

Aser Óscar Sánchez Ruido

José Emilio Rodríguez González

José Luis Rodríguez Cid

José María Lamelo Sánchez

Vidal García Reguera

Fotografía

Archivo CEO y Vía Plata – Camiño Mozárabe

Aportaciones de colaboradores

Maquetación y diseño

Jaime Armesto Conde

Edita

Asociación de Amigos Vía Plata – Camiño
Mozárabe

Praza das Damas, 1. 32005 Ourense

Tfno. 988 39 11 10 – Fax. 988 39 19 57

Página web: www.viaprataourense.ceo.es

Correo electrónico: viaprataourense@ceo.es

Depósito legal

OU 116-2007

SUMARIO

José Luis Baltar
Diputación de Ourense
Pág. 3

Francisco Rodríguez Fernández
Ayuntamiento de Ourense
Pág. 4

O Rollo e Alberguería
Eligio Rivas Quintas
Pág. 6

Los peregrinos de Osera
Monasterio de Osera
Pág. 10

La Capilla del Santo Cristo, espacio
Jacobeo en la Catedral de Ourense
Miguel Ángel González García
Pág. 12

Hitos viarios del escultor Carballo
Xabier Limia de Gardón
Pág. 14

Campamento peregrino arriero
José Antonio Quintas Vázquez
Pág. 16

Camino de Santiago
Juan Andrés Hervella
Pág. 18

Ambas cumbres
Marisol Mendive Zabaldica
Pág. 20

Camino hacia Santiago desde Ourense
Párrocos de Santa Marta, La Parra y
Feria
Pág. 21

Gracias por vuestra ayuda
Lucky Seoane
Pág. 22

Una guía en el Camino
Maribel Outeiriño
Pág. 24

La satisfacción de hacer el Camino
Manuel Baladrón
Pág. 25

Camino de Santiago; hacerlo
José Ramón Gago
Pág. 26

La Orden del Camino de Santiago
Alejandro Rubín Carballo
Pág. 27

El Camino Mozárabe en Internet
José Ramón Gómez Cachaldora
Pág. 28

Nuestro Camino de Santiago
Juana María y Fernando Borges
Pág. 30

Salesianos de Ourense no Camiño
de Santiago
Xulio César Iglesias Blanco
Pág. 32

V Semana cultural de la Asociación
de Amigos Vía Plata
Pág. 34

Área de descanso
Premio Francisco de Moure
Pág. 36

Día mundial de la arquitectura
Reunión por el camino
Pág. 37

Promoción del Camino
Los peregrinos más pequeños
Pág. 38

Peregrinaciones en el Año Santo
Pág. 39

Ficha de inscripción en la
Asociación
Pág. 40

Ficha de inscripción en la Asociación

D. Dña. con D.N.I. nº

Calle Nº Piso

Localidad Provincia

CP Teléfono Correo electrónico

Desea pertenecer a la Asociación de Amigos de la Vía de la Plata - Camiño Mozárabe de Ourense, mediante el abono de una cuota de 30 € anuales a través de domiciliación en banco o caja

Oficina de Nº de cuenta

Ourense, a ___ de _____ de 20__

Firma del interesado

O Camiño mozárabe, unha ruta con potencial de futuro

O Camiño Mozárabe ou Vía Plata-Camiño Mozárabe non é dos máis transitados pero si que é un dos que ten un maior incremento de peregrinos nos últimos anos, algo que nos deixa claro o potencial de futuro deste lugar de peregrinación.

Nos seis primeiros meses do pasado ano xubilar, o Camiño Mozárabe medrou nun 81 por cento o número de camiñantes que recibiron a súa Compostela respecto ao ano anterior. Moito ten que ver con estes resultados o labor realizado pola Asociación Cultural Amigos da Vía Plata e o seu traballo de divulgación do Camiño.

En Ourense temos 200 quilómetros de vía e 25 concellos, cos que a propia asociación se reuniu e axudou a por en valor este patrimonio extraordinario.

A Deputación tampouco foi allea a este traballo. En moitas das súas actividades eu mesmo, como Presidente da Deputación, estiven presente e puiden comprobar como se traballa, con rigor e de maneira desinteresada. Madrugamos para ver como se recuperaba o “rollo” xurisdiccional na Alberguería, as nosas brigadas teñen realizado numerosos traballos de limpeza do camiño e de sinalización, estamos traballando nunha publicación de don Eligio Rivas —historiador e gran coñecedor desta ruta— e mesmo tivemos no Centro Cultural da Deputación unha exposición sobre o Camiño, promovida pola Secretaría Xeral de Turismo da Xunta de Galicia.

En definitiva, o labor feito pola Asociación de Amigos da Vía Plata, coa axuda e colaboración

de institucións como a Deputación, ten dado extraordinarios froitos no último ano e agora correspóndenos seguir traballando porque a nosa filosofía debe ser que tódolos anos se pode peregrinar por este Camiño a Santiago.

Parabéns sinceros a todos polo traballo feito e ánimo para seguir nesta liña no futuro.



José Luis Baltar Pumar

Presidente da Deputación de Ourense



Ourense, a porta do paraíso, un descubrimento para milleiros de peregrinos

Unha cidade hospitalaria e acolledora como é Ourense goza moi especialmente dunha celebración como a do Ano Santo, que converte a Galicia nun punto de referencia para tódolos que por vocación ou pracer se animan a achegarse á nosa terra para vivir unha experiencia tan fermosa e inesquecible como é realizar o Camiño de Santiago.

A privilexiada situación de Ourense dentro da fermosa Vía Plata-Camiño Mozárabe deunos a oportunidade de recibir a milleiros de peregrinos que ó longo de todo o ano 2010 viñeron á nosa cidade para iniciar ou continuar o seu camiño cara Compostela. Moitísimas persoas procedentes de diferentes cidades españolas e tamén do estranxeiro que tiveron así a oportunidade de coñecer esa Porta do Paraíso que é Ourense, gozar da hospitalidade das súas xentes e dos múltiples atractivos termais, naturais e patrimoniais, que ofrece ó visitante.

Din as estatísticas que durante o ano 2010 foron máis de 15.000 os peregrinos que pasaron pola cidade na súa ruta cara Santiago e completaron o traxecto selando así a Compostelá. Persoalmente, podo dicir que foi un inmenso pracer recibir no Concello ó longo de todo o ano a diferentes asociacións profesionais, amantes do Camiño de Santiago e outros colectivos chegados desde diferentes localidades españolas que pasaron pola cidade para facer esta ruta.

E só neste ano 2010 foron máis de 5.000 os peregrinos que fixeron noite no albergue de Ourense, ós que se suman moitos máis que durmiron nos establecementos hoteleiros da nosa cidade.

É un feito para min especialmente fermoso porque detrás do que hoxe é esta ruta está o traballo

vocacional e decidido de amor ó Camiño e de amor a esta terra que ten realizado a Asociación de Amigos da Vía Plata-Camiño Mozárabe, e a súa extraordinaria achega para que o que hai 30 anos apenas existía na imaxinación dalgúns sexa hoxe unha ruta da que todos nos sentimos orgullosos, plenamente consolidada, e que cada día se reafirma como un dos atractivos que ofrece Ourense, a primeira gran cidade galega á que se accede por este Camiño Mozárabe.

Froito dese traballo, cada día son máis as persoas que identifican Ourense, tal e como propugna a Asociación de Amigos da Vía Plata-Camiño Mozárabe, como un lugar idóneo para iniciar o Camiño a pé e percorrer os 104 quilómetros de ruta que levan ata Compostela.



*Francisco Rodríguez Fernández
Alcalde de Ourense*



Agradecimiento a Alfonso

Corría el año 2007 cuando una idea que con cariño albergaba, se hizo realidad con la publicación en el mes de julio del primer número de la revista *O Camiño Auriense*, publicación que fue posible gracias al buen hacer de nuestro socio y amigo Alfonso Arias. Recuerdo que cuando le comenté mi idea, la recogió con tal cariño que **gracias a su entusiasmo se hizo realidad aquel sueño** que tenía en mi interior desde hacía mucho tiempo.

Y ya desde aquel mismo instante, con periodicidad semestral, salió a la calle la revista de la que Alfonso fue el alma máter, no sólo recopilando todos los escritos que los diversos colaboradores le hacían llegar, sino también con sus textos. Sirva de ejemplo los que número a número fue elaborando, como 'En México se venera al Beato Sebastián Aparicio' (nº 3) 'Camino del Norte' y 'Fray José Rodríguez Carballo, ministro general de los Franciscanos' (nº 5) 'Influencia de los monasterios en el desarrollo del vino del Ribeiro' (nº 6) o, ya en el último número, 'IV Congreso Internacional del Cister en Portugal y Galicia' y 'Oseira, monasterio cisterciense de belleza y arquitectura inigualables, por tanto inigualable lugar para poner un albergue de peregrinos'.

Todos estos artículos, así como la dedicación de cada revista a una etapa del Camino de Santiago a su paso por la provincia de Ourense, hacen que **el nombre de Alfonso sea muy valioso para nuestra Asociación.**

Pero todo este reconocimiento tiene una razón de ser. Después de 3 años y por motivos familiares, además de falta de tiempo, deja la elaboración de la revista. Al menos, directamente, pues espero y deseo que nos siga deleitando con sus buenos artículos y consejos, para que podamos seguir llevando a buen puerto esta querida revista que los asociados reciben puntualmente, además de asociaciones en el extranjero, que manifiestan su buena acogida.

Querido Alfonso, **como amigo, gracias**; como socio y secretario de la Asociación, espero que **valoremos como te mereces tu inestimable colaboración** y de alguna forma te lo sepamos reconocer,

Gracias Alfonso

José María Lamelo Sánchez
Amigos V. Plata-Camiño Mozárabe



O Rollo de Alberquería

No ano 1993 andaba eu a recoñece-lo Camiño de Santiago por mor de redactar "Camiño Meridional", *Continuación da Vía da Plata*, editado aquel mesmo ano pola Xunta de Galicia e favor de Víctor Manuel Vázquez Portomeñe. Entrando polo lugar, cheguei ò terreiro do **Rollo**, e axiña, ollando á esquerda, vin a estraña columna no cerre dunha horta. Non tiña cámara fotográfica, medina como puiden e de volta nos Milagres deliñei a que ó lado se ve, que saíu xa no libro. Dende aquela comezou a teima e porfía por volver ò seu sitio a columna, ò centro do terreiro ou praza propia, cousa que agora, a punto case de se rematar o ano 2010, tivo éxito, feliz e completo.

É de interese o Rollo, xa que debe de ser o único conservado en Galicia, e por estar precisamente no Camiño Mozárabe, cando tantos quedan noutros lugares, e tan sonados coma o de Bragança e Vinhais, no Camiño que por Vilar de Bòs ven a Verín. Trátase de un **Rollo puramente xurisdiccional**. Rollo, nome que lle daba sen dúbida o señor, o Conde de Monterrei, en galego *pelouriño* coma no portugués *pelourinhos*.

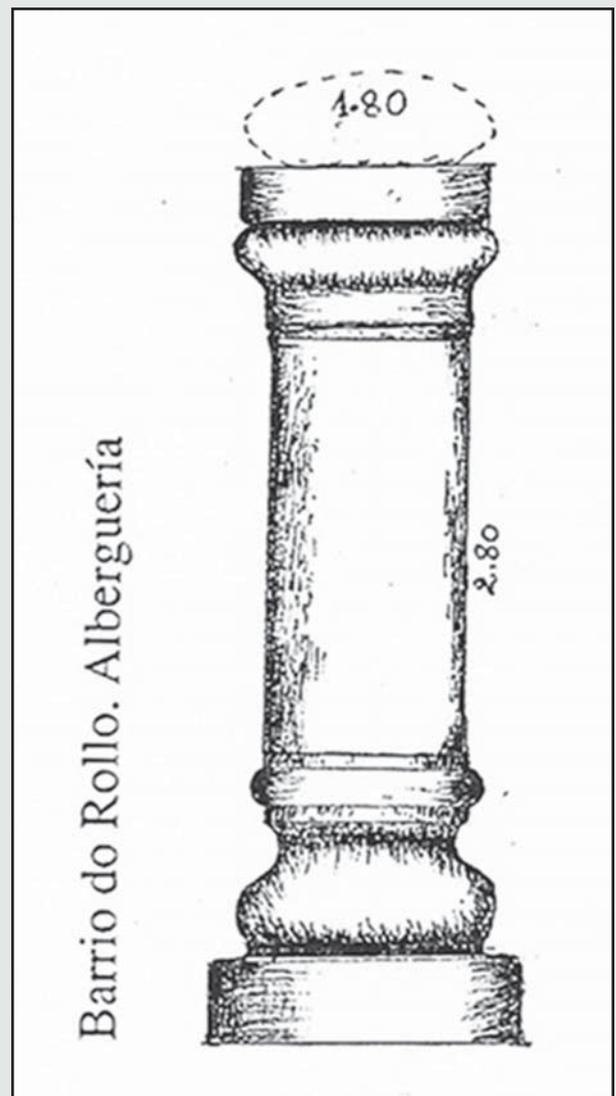
Un *rollo* é unha columna de pedra, enseña de xurisdición, que ás veces servía tamén de *picota*, pero entón con argolas onde, con cadea empicotaban ou expuñan á vergoña pública ós reincidentes: padeiras, regateiras, carniceros... por terceira vez collidos en fraude. **O noso rollo non fixo de picota**; non hai sinal algún de ter tido argolas. Era sino e sinal, precisamente no Camiño e á vista de viandantes e peregrinos de fóra, de estar no feudo de Monterrei, e nada máis.

Na igrexa parroquial, abaixo fóra do lugar, pódese ollar o escudo de armas do Conde de Monterrei, do ano 1450 probábelmente igual có rollo, postos por *Don Sancho de Ulloa*. A el tamén se refire o *Outeiroño do Conde* cercano, e por certo *A Picota* e *A Corga da Forca*, que habería, pero fora do lugar.

Aproveitarémo-la ocasión pra falar algo do *lugar de Alberquería*, sen dúbida no **Mozárabe o máis directamente implicado no Camiño**, ó que debe a súa existencia nesta chaira a sopé do *Monte Talariño*. O camiño, a *Vrea*, levaba xa moitos anos por aquí trepada; un desvío trazado en resposta ò desenrolo da vida, civil e militar, posromana, a que se veu sumar a evolución da

Recomquista cara o sur da Península, dende o século VIII. Antes de fundada, non había máis atención que unha vendiña particular onde, á beira da estrada que baixa a Paradiña, lle din aínda hoxe os maiores *A Venda*, desfeita polos anos de **1940 en que se levaron as pedras** pra unha casa en Paradiña. Ademais, á beira da Venda dinlle O Feirón, sinal de que houbo unha pequena feira nalgún tempo.

Vaiamos por partes. A comunicación do Val de Chaves, Verín e Laza, a *vía romana secundaria* que no Val conta nada menos ca con seis *pedras miliarias* (cf. Bol. Aur., IV, 93-94), viña Río Támega a enfesto, a *Tamicelas*, pasando de aquí á *Portela de Prado* (onde está a estación de ferrocarril). De Tamicelas debeu de vir o *miliario* anepígrafo dentro da eirexa parroquial de Alberquería.



Da Portela, baixando a *Prado*, collía a vía secundaria todo o Río Arnoia abaixo deica se unir en *Aquis Salientibus* (Baños de Molgas) coa principal, *Vía Romana XVIII* de Braga a Astorga. Chego à seguridade do trazado por dados que nos proporcionan as escrituras do Mosteiro de Celanova no século X (Tombo, Nº 689, 704 e 705), nos que se constata a existencia de nada menos que *catro paradas* entre Riobó e Arnuide, en 4 quilómetros.

Así temos no ano 937: *Burrane* (posíbel fundador de *Borrán*) dona a Don Gutier e D^o Ilduara: *portionem de villa de Parata subtus monten Toro* (Parada ó pé do Monte *Toro* — hoxe San Mamede—) que debe de corresponder a Riobó. O ano seguinte, 938, dan a D^o Ilduara, *inter montem Miserum et ripa Arnogie, Parata Desterizi inter Parata Flaczini* (Riobó?) *et Parata de Tamanes* (entre Monte Mísero — Talariño— e a orella do Río Arnoia, a *Parada de Destriz* —acaso Parada dos Folós, hoxe a ermo— que está entre a *Parada de Chacín* e a *Parada de Tamanes*). Esta é nos descoñecida, pero como no texto continúa dicindo: *in villa Parata ubi Ecclesia Sancti Petri* (no lugar de Parada, onde está a eirexa de S. Pedro), vemos que está augas abaixo, en Porto, apar da eirexa solitaria aínda hoxe de *San Pedro de Maus*.

Por estas escrituras tamén **ubicamos con toda seguridade o Monte Mísero**, tanto tempo buscado polos investigadores; é o *Monte Talariño*, en cuxo derrame sur, chairo, está hoxe Alberguería.

Monte Mísero é o nome popular que os viandantes que o atravesan comezan a darlle dende o século V ou primeira metade do VI, que é cando **se habilita por eiquí a nova Vrea** e, experimentando os que o han de pasar as entrequedencias: o frío da parameira aberta a tódolos ventos, e acaso bandoleiros a salvo no ermo. *Monte Mísero* será xa deica irse perdendo andado o século XIII.

No ano 569, con motivo do *Concilio de Lugo*, ó xurdir a diatribe pola competencia de extremas entre a arquidiocese de Braga e Lugo, aquela, querendo afirma-la súa, traza o lindeiro deste xeito (Flórez, Esp. Sgda. t. XL, p. 349-350): *Habet igitur Bracara Metropolis terminationem suam a fauce fluminis Limiae per ipsum fluvium usque ad Lindosum, inde ad Portellam de Homine, per illam Portellam de Larauco, & inde per Carragio,...* & *inde ad Montem Miserum...* (Ten a metrópole de Braga o seu termo: dende

a desembocadura do río Limia polo mesmo río deica Lindoso, de eiquí a Portela de Home, pola Portela do Larouco, e de eiquí por Carraxo..., e deiquí ó Monte Mísero...).

É neste *Monte Mísero*, daquela temido por máis dunha razón pero que era obrigado trepar ós viandantes, xente de negocios, milicia e peregrinos, onde se vai fundar, no primeiro terzo do século XII, unha institución real, protexida, e poboado en torno para remedialo: **A Alberguería**.

Andaba dona Urraca (1081-1226), quizais co seu fillo Alfonso (VII) por esta *Vrea* con motivo da guerra co *Condado de Portugal* na teima de independizarse e ser un reino. É polo 1120 que funda o "hospital ou alberguería de *Suspiazu*" apar do Mosteiro de *San Martiño de Castiñeira* (logo Castañeda), máis de dez kms. á esquerda da *Vrea Mozárabe*, en Sanabria, contra a Serra Segundeira. E de seguro que foi, cando seguindo o camiño de volta a Compostela fundan tamén o "**hospital de Monte Mísero**" (vai faguer 900 anos en 2020). Sabemos de certo, porque existe a escritura, que Alfonso VII, o fillo, fai doazón do *Hospital do Monte Mísero* à Eirexa de Ourense, o que se confirma no ano 1228, xa co nome de *Santa María de Monte Mísero*, por Alfonso IX (BCMO, I, 145; Bol. Aur., VI, 210).



A denominación de *hospital*, máis antiga, romana, confúndese na Idade Media coa nova, advenediza, de *alberguería*, por cumpriren ámbalas dúas institucións os mesmos servizos.

Hospital (de aquí 'hostal') era de primeiras 'sitio onde 'hospedarse' os camiñantes, sans ou enfermos, negociantes ou peregrinos, atendido por algunha institución relixiosa. Tal condición perdura longo tempo; aínda no ano 1530 funda Don Alonso de Piña apar da Colexiata de Xunqueira de Ambía, un "hospital para cien pobres y peregrinos, nacionales y extranjeros, porque por aquí pasa el camino real o francés" (sic). Foi de seguro, polo maior coidado que se lles daba cando estaban enfermos, que a partir do Renacemento **evoluciona ó "hospital" que hoxe coñecemos.**

Alberguería, pola súa parte, non chega deica a Idade Media. É o xerm. **haribairgo* 'aloxamento', de primeiras sinónimo axustado de 'hospital', valor que conservará ó longo do tempo, sen evolucionar ren. Cando o noso lugar perde o carácter de 'hospital' é que comeza a chamarse **Alberguería**. Cando foi exactamente non o sabemos.

De primeiras, o "hospital real no Camiño Mozárabe" estivo **a cargo da Orde de Cabaleiros Hospitalarios de San Xoán**. Vese pola *Cruz de Malta* inscrita no ventanal sur da eirexa parroquial; son os *Hospitalarios* de Hospital de Osoño, na deriva do Camiño de Bragança por Vilar de Bos a Verín. Coidaban o hospital e a Vrea en longo tramo; nun atallo do Camiño sen baixar a Laza, entre o Navallo e Corrixhouso, hai o lugar (despoboado) chamado *Os Polotarios* (por Hospitalarios) indo cara Cerdedelo e Porto Camba.

Logo deberon de deixalo servizo, ó se instalaren os *Cabaleiros de Santiago* en S^a M^a de Codesedo, tamén con cargo de Paradiña á beira, e toda a *Vrea* pola Limia e adiante da *Alberguería*, tamén presentes en Campo Becerros e Porto Camba, quizais dende finais do século XII.

É esta unha longa etapa por estudar. O caso é que en torno ó "hospital", logo *Alberguería*, favorecida a poboación polos Reis, inzou a vecindade e **fíxose un gran pobo**, de todo esquecido o sobrenome, de tal xeito que caro costou por o identificalo. *Don Pascual Madoz* (Dic. Geog., s.v.), informado por algún nativo que lle proporciona os datos, di que polo ano 1845 tiña 85 lumes con 385 almas, cando A Gudiña

contaba tan solo con 64. Tiña daquela certa prosperidade; varios teares, e sobre todo uns *pelamios* —cuxos restos aínda se poden ver ó nacente do lugar—, de que se mandaban coiros moi apreciados a Andalucía.

A eirexa actual, quizais nalgún tempo trasladada ó sitio actual, húmido, trescentos metros fóra do lugar, é do século XVII, coa mesma antiga advocación de **Santa María de Alberguería**. Que debeu de ser románica quizais se poida sospeitar por certos detalles, coma a presenza dunha pía románica para auga bieita. É voz común que no adro hai "jaimistas" (carlistas) enterrados, mortos no século XIX en combates no entorno.

Esta *Vrea* por *Alberguería* converteuse pronto en cordobea principal cara a Meseta e Andalucía; na Reconquista mesnadas de combatentes e repoboadores, logo braceiros estacionais ou emigrantes, arrieiros e negociantes, peregrinos... Foi o que lle mereceu os distintos nomes cos que se coñece: **Vrea de Castela, Vrea dos Gañás, Vrea dos Galegos, A Vrea...** Incluso *Vrea de Santiago* como abaixo na Limia, no lugar de Busteliño, lembrada polos maiores; que ó seu paso pola Veiga por calzada de pedra alta sobre a auga —que aínda eu pasei no ano 1962— así lle dicían. Peregrinos de vinda e volta que o mito das cidades asolagadas levaron deica Ribadelago en Sanabria (*Lucerna in Valle Viride*)... deica a lonxana Lucerna.

Persoas humildes a milleiros, e grandes figuras históricas que se faría longo enumerar. De ida a Santiago por aquí peregrina, a cabalo con outros catro, no mes de febreiro do ano 1615, "las montañas cubiertas de nieve", Bernardo de Aldrete, malagueño ilustre e coengo da catedral de Córdoba, gramático e polígrafo. Por aquí, de volta de Santiago, en 1775, **sube de Vilar de Barrio "a la aldea de Alberguería"**, Diego Alejandro de Gálvez, sevillano, tamén a cabalo montado, camiño de Sanabria.

Eligio Rivas Quintas
Escritor e historiador





O Rollo volve ó seu lugar de orixe

Tal e como explica D. Eligio Rivas no escrito anterior, no Camiño Mozárabe, ó seu paso polo pobo de Alberguería —Concello de Laza— (topónimo que lembra a presenza de pousada de viaxeiros, un hospital de caridade de peregrinos, así coma unha igrexa do S. XVIII de tallas de Santiago e de San Miguel) atópase unha **columna de pedra cunha moldurada base**, fuste liso, capitel e un remate en pico.

Consta nas partidas de Alfonso X que na “pena de picota” amosábanse a vergonza pública ós **delincuentes e ladróns para que fosen coñecidos** por todos. Este monumento arquitectónico, signo de xurisdición, xustiza e castigo, constitúe hoxe un exemplo da desafortunado emprazamento do noso patrimonio, formando parte como se pode apreciar, do peche dunha finca.

Os máis antigos do lugar din que sempre o recordan nese sitio, sen embargo os seus antepasados lles contaron que o Rollo **sempre estivera na praza do pobo**, denominada “a praza do Rollo”.

Por iniciativa da Asociación de Amigos da Vía da Plata-Camiño Mozárabe e contando coa colaboración da Diputación Provincial, Patrimonio da Xunta de Galicia, Asociación de Veciños de Alberguería, Concello de Laza e da familia de Germán e Esther, levouse a cabo o **traslado ó seu lugar de orixe**, o pasado 30 de outubro de 2010. Con motivo deste acto, a

Asociación organizou un percorrido da etapa do camiño entre Soutelo Verde e a Alberguería, descubriendo unha placa conmemorativa, que pon máis en valor o patrimonio do Camiño de Santiago ó seu paso por estas terras.

José Luis Rodríguez Cid
Amigos V. Plata-Camiño Mozárabe

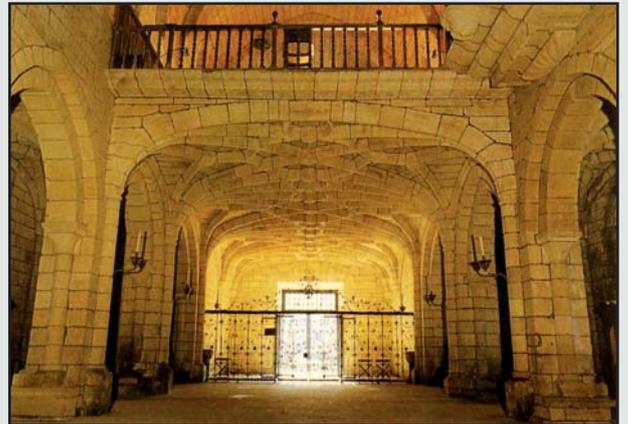


Los peregrinos de Osera

El camino de Santiago ha abierto un nuevo sendero espiritual para una cultura que, saturada de hedonismo, ha perdido el sentido de la ascesis como terapia del ser humano en su totalidad. Los hombres y mujeres de nuestro tiempo han visto resurgir en su espíritu la **dinámica del reto personal, del objetivo espiritual y de la empresa deportiva** con perspectiva transcendental. Pero resulta sorprendente y lamentable que una institución como el monasterio de Osera, con una tradición de peregrinaje de ocho siglos, se vea rechazada por la gran mayoría de peregrinos porque su albergue no reúne condiciones.

El esfuerzo ímprobo de la comunidad por ofrecer a los peregrinos los servicios elementales, **no son suficientes para satisfacer la demanda del peregrino hoy**, hecho a una necesidades básicas de higiene que, si bien las cumple, lo hace con molestias para el peregrino y para los monjes, que se ven precisados a atender a deshora a los peregrinos que llegan a última hora y requieren, como es lógico, una ducha caliente, servicio del que carece el albergue de Osera, que ha tenido que rehabilitar las duchas monásticas comunitarias dentro del recinto del monasterio, para satisfacer la legítima necesidad de unos peregrinos sudorosos y cansados que, a veces, en épocas frías se encuentran con carencia de espacio para secar la ropa, etc.

Comprendemos la problemática de las instituciones político-sociales, pero no que se promoció un movimiento socio-religioso al que no se va a atender de forma adecuada.



El esfuerzo de la comunidad de Osera, precaria en número y economía, no es suficiente para satisfacer esas demandas "legítimas" del **peregrino que desearía pernoctar en Osera**, pero el temor de no encontrar el espacio adecuado, les obliga a desviar su camino hacia puntos más seguros de servicio adecuado.

Con todo, los peregrinos de verdad, los que buscan en el camino la purificación, el encuentro con lo profundo de sí, para descubrir en él qué hay que mejorar, qué perfeccionar, qué trascender, esos siguen yendo a Osera, porque en ella **encuentran el hito litúrgico que les vincula al misterio**, que les sacia con el pan de la Vida para fortalecer sus almas en la empresa a que se han lanzado al dejar como Abraham su tierra, su casa y los suyos, para oír la voz en el desierto del camino y saber cómo alcanzar la Tierra Prometida de la propia salvación, de la paz, del horizonte limpio tras unas jornadas duras que han purificado el alma y la han dejado capacitada para enfrentarse a la "Bestia Roja" del "yo-urbano" el efecto "Hide", con el que tienen que enfrentarse cada día al salir de casa para el trabajo o para buscarle.

Ojalá que surgiese una concienciación en quien corresponda para conseguir que esto se produzca y **Osera pueda ser el punto referencial espiritual del camino entre Orense y Santiago**, o cualquiera de las rutas que por aquí pasan, y los monjes podamos ofrecer un servicio digno de los que Galicia tiene repartidos por toda su geografía. La experiencia del peregrino al salir de madrugada de Osera no es la de salir de un albergue. Salir tras la misa, es salir con el alma saciada, la empresa bendecida y el corazón contento. Sea así para cuantos decidan "perder" unas horas más, o gastar un poco más de energía mirando al cielo, con la mirada perdida en las torres y las campanas de Osera.

Monasterio de Osera



La capilla del Santo Cristo, espacio jacobeo en la catedral de Ourense

Los peregrinos que ponían su mirada en Santiago, no dejaban de tener a lo largo de los caminos otros espacios que le servían de aliento devoto y en los cuales recalaban, a la ida o al regreso, para añadir a la memoria de sus vivencias las que les proporcionaban imágenes tenidas por milagrosas, **monasterios y catedrales con ricos relicarios**, geografías que santificaron o hicieron famosas con su presencia santos y héroes.

En el camino Sur, Ourense era meta para muchos peregrinos que encontraban en la ciudad hospitales, memorias de santidad y un puente que facilitaba el paso del río Miño.

La catedral, sin duda, con las reliquias de Santa Eufemia y de los santos Facundo y Primitivo, con el adelanto de un pórtico similar al de Mateo, y con un culto siempre esplendoroso, fue para los peregrinos un espacio atractivo y privilegiado. Pero desde el siglo XIV, cuando el obispo vasco Pérez Mariño **enriqueció los reclamos devocionales del templo con la imagen del Santo Cristo** que recordaba el de su Fisterra natal, tan emotivo y dramático, como si se tratase de un verdadero cadáver, tenido pronto

como imagen realizada por el mismo Nicodemo que guardaba en su pecho un fragmento de la soga con la que Cristo fue atado en la flagelación; éste se convirtió en una referencia obligada a y en una visita recomendada.

Por ello en la listas de cofrades que se ven en el archivo capitular son muchísimos los que suponemos eran peregrinos, por ser su procedencia de geografías muy lejanas, y la capilla, quizá sin pretenderlo, se convirtió en un espacio jacobeo de primer orden. Cuando en el siglo XVI-XVII se amplió y se decoró con profusión de imágenes y con relieves y pinturas alusivos a la pasión, desde el punto de vista iconográfico **también la capilla se hizo más jacobea**, ya que la representación de la Piedad, la virgen con Cristo muerto en brazos, es una de las advocaciones del camino por atribuirse a ella la frase de las lamentaciones: "Oh vosotros los que pasáis por el camino, mirad y ved si hay dolor semejante al mío", son dos las representaciones de este tema: una en relieve en el trascamarín debida a Castro Canseco, y otra un gran lienzo que tiene como autor al pintor de Valladolid de comienzos del siglo XVIII Manuel Petti Bander.



En las representaciones de la Pasión, Santiago aparece con los demás apóstoles aunque sin elementos que lo diferencia en un lienzo de la Santa Cena, pero sí es identificable en la representación de la Oración del huerto, ya que sólo él con Pedro y Juan fue escogido por Cristo para acompañarle en aquella dramática ocasión y Santiago es el varón de mediana edad. De **gran calidad es el relieve de Castro Canseco** con los tres apóstoles dormidos mientras Cristo ora.

Una preciosa representación de Santiago Peregrino se incorporó a la capilla cuando en 1934 se trasladó parte del coro de la catedral a esta capilla, es obra del siglo XVI debida a las gubias del escultor, seguidor de Juan de Juni, Juan de Angés el mozo y de Diego de Solís. Santiago es aquí un varón joven lleno de fuerza, con el callado de peregrino. Sin duda es **una de las imágenes más hermosas y logradas de Santiago** del arte auriense.

Si ello no fuera suficiente en el año jubilar de 2010, que vio pasar por la capilla a miles de peregrinos, en un aumento in crescendo de los que llegan a Santiago por las veredas aurienses, se colocó en el camarín del Santo Cristo un Santiago Peregrino de estilo neobarroco, para evitar todo contraste indebido con el entorno barroco, encargado al escultor portugués Joao Antunes Sousa y policromado por el pintor Joao Gomes Ferreira. Se ha logrado de este modo, sin violentar la armonía del conjunto espectacular de la capilla, que Santiago se acerca a los peregrinos y **subrayar la vocación jacobea de la capilla**, sumándose a los otros referentes santiaguistas de la catedral, entre ellos casi a la entrada de la capilla el retablo de la Virgen del Pilar con un Santiago Peregrino en la parte superior, todo obra del siglo XVIII, y la estatua ecuestre de Santiago que remató uno de los órganos de la Catedral, y que es obra muy lograda de Castro Canseco, retablo e imagen que acertadamente se restauraron el pasado año por iniciativa a de los amigos de la catedral.

Destacar esto es importante porque el camino meridional seguirá siendo para muchos la ruta que les lleve a Santiago y **queremos que la Catedral sea un lugar abierto y acogedor**, un lugar de silencio y de plegaria, un lugar de belleza y de aliento. El Ourense Xacobeo tiene

en la capilla del Santo Cristo su epicentro y de algún modo así lo vive la propia Asociación de Amigos del Camino, que tiene en la capilla sus cultos y los sufragios por sus difuntos.

Miguel Ángel González García
Vicario del patrimonio de la Diócesis de Ourense



Hitos viarios del escultor Carballo

Acabó el Año Santo jacobeo. Santiago está vacío de excursiones con el Apóstol como disculpa y también **la catedral está ya silenciosa de las voces de esos turistas accidentales** que la llenaron en hordas en un anómalo circuito interior y también andamios buena parte de los doce meses. Apenas sí hay pisadas tampoco de los caminos de peregrinos, pareciéndonos oír al famoso peregrino y poeta Basho cuando dice *"Este camino / ya nadie lo recorre / salvo el crepúsculo"*.

Mas, con todo, sigue existiendo el camino, como hace siglos. En el hoy principal de Ourense hay, desde fines del pasado siglo, unos **singulares hitos jacobeos de autor realizados por el maestro cantero y escultor Nicanor Carballo** (n. en Tioira, Maceda, en 1932). Su obra más sobresaliente en su larga vida trabajando fuera de Galicia han sido los doce Apóstoles de la basílica de Sant Eperit en Tarrasa, Cataluña, sintiéndose orgulloso a sus casi ochenta años de su relación con Chillida. Aquí, más allá de obras para particulares es conocido por las decenas de motivos viarios en el camino por Ourense promovido por la Asociación de Amigos Vía de la Plata, desde hace varios lustros, siendo presidentes Aser Óscar Sánchez y José Pavón, lo que le ha hecho acreedor del Premio Francisco de Moure 2009.



Unos hitos jacobeos y marianos

N. Carballo realiza sus hitos en piedra sin pulir, buscando darles una apariencia tosca. Son bloques irregulares para colocarlos directamente en el suelo, sobre una roca, o en un muro bajo. En otras ocasiones utiliza piedra granítica que pule a fin de destacar con más nitidez los perfiles de los motivos esculpidos en el bloque,

generalmente vertical, de una a dos caras, con motivos figurativos como el del **peregrino medieval con un gran bastón y cubierto por un sombrero**. En el de Xunqueira de Ambía le añade una mano cerrada con un dedo índice señalando el camino. La espada o símbolo de la orden de Santiago se halla presente en ellos, con una vieira de grandes dimensiones en su parte superior. También incluye una calabaza, si bien reproducida con poca verosimilitud. En la gran mayoría incluye una corona de estrellas de cuatro puntas en número de doce, corona mariana que se halla en la bandera de la Unión Europea y se integra en unas tierras como las de la Diócesis de Ourense en las que tienen gran predicamento las advocaciones y santuarios dedicados a la Madre de Dios. Dentro de esta corona, atravesándola y sobrepasándola añade

una flecha de dirección, que suele estar pintada de amarillo a posteriori, que altera la obra del maestro Carballo. Para su ubicación suele preferir la separación de los mojonos piramidales desmochados de la Xunta de Galicia, en los que consta, como es conocido, **una placa con la distancia que falta a Santiago y una vieira amarilla sobre fondo azul**, un azulejo cuadrado.

El caso de A Ponte

En la ciudad, tras cruzar sobre el Miño por el antiguo Puente medieval de origen romano, entrando en el antiguo burgo de Ponte Canedo —capital del vecino ayuntamiento hasta su absorción por el orensano— por la calle de las Caldas, hacia el oeste, llegamos al cruce entre la Avenida de Santiago y la de las Caldas: en su confluencia está la doble dirección a Santiago. Es la isla central de aquélla está el hito de Carballo: es **una gran piedra, a modo de losa, entre el intenso tráfico que desciende bifurcándose**. Es una de esas piezas singulares cuyo valor conviene destacar. El motivo definidor es una corona de doce estrellas que semeja la esfera de un reloj con las agujas a modo de indicadores. Lo apropiado del símbolo direccional y de la colocación resulta evidente con la gran vieira central, no tanto el de la pequeña calabaza, convertido en una especie de tampón de tinta o, mejor aún, en una alusión al dios romano de las encrucijadas, el Mercurio itifálico, constantemente en camino, como la esencia de la vida.

Seguimos hacia delante y pasamos frente a la iglesia de la parroquia que se dedica a Santiago, que tiene la cruz roja de la Orden de Caballería medieval en el tímpano de la puerta. Más adelante, en las inmediaciones de la estación del ferrocarril, sobre el suelo —como al acaso—, en la medianera de separación de las direcciones hay un **hito de peregrinos, que tiene forma de pirámide irregular**. Tiene una inscripción en letras capitales abreviada por las exiguas dimensiones de la piedra: "Cº Ant. Sgo." La flecha en el interior de las coronas de estrellas completa el icono viario. Por aquí vamos cara el Poniente, a Quintela, en dirección de Canedo, Ponte Mandrás y Casasnovas.

Es en la otra dirección, la de la Avenida de Santiago, donde el rumbo lo va a poner camino real de Cudeiro, en un entorno urbano de hermosa bocarribeira y que es la que mejor resume nuestro estrecho valle entre el poderoso Miño, cuando se junta con el Loña. Aquí, antes del puente que salva las vías del tren, está **una de las famosas parejas del gran maestro escultor orensano, el artista Xosé Cid** (n.1946). De pie, en el centro de una verde glorieta, sus miradas semejan soñar con el camino que aguarda al peregrino al iniciar su camino de cien kilómetros hacia Santiago por Cudeiro, Ponte Sobreira y Tamallancos hacia Casasnovas... aunque sin los hitos de N. Carballo.

Xabier Limia de Gardón
Profesor tutor UNED Ourense



Campamento peregrino arriero

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago-Vía de la Plata de **Fuenterroble de Salvatierra en Salamanca ha peregrinado durante los días 9 al 14 de agosto** desde Ourense a Santiago. Esta multicolor peregrinación fue un campamento peregrino arriero, "pueblos y oficios de España" ofrendan a Santiago por el camino Mozárabe.

La Asociación que preside "o cura Blas" dentro de sus muchas actividades, con esto trata de difundir que los peregrinos y arrieros fueron dos colectivos muy unidos que se necesitaban para defenderse de los avatares del camino, que transportando mercancías estos hombres y mujeres a la vez, **fueron difusores de cultura y tradiciones, así como sirvieron de enlace y comunicación entre pueblos** y regiones haciendo historia en los caminos.

Con esta actividad llevan más de una década recorriendo los caminos de España y Portugal que conducen a Santiago, en el año 2009 dieron el salto internacional con una multitudinaria peregrinación entre Asís y Roma. **El principal carro siempre es el que lleva la imagen del apóstol Santiago**, santo y seña, imagen tallada por un ebanista del lugar con unos 270 kilos de peso. Otros carros que peregrinaron por nuestras tierras fueron el carro de Galicia, carro de la música, carro de la guarnicionería, carro del comercio, carro solidario, carro del agua, ecología y medioambiente, carro cultural, carro de pescado y carro de los pitufos, todos ellos tirados por mulas y burros y, pensando en todo, aún había caballerías y carros de repuesto.

Con estas marchas esta Asociación quiere fomentar las relaciones entre los participantes y los vecinos de los lugares por donde pasan. Sirva como ejemplo que en Lalín su alcalde D. José Crespo, en su locución de bienvenida, quiere institucionalizar el segundo sábado de agosto de cada año como el día del peregrino.

La peregrinación no estuvo exenta de dificultades, el recorrido fue más largo de lo habitual. Debido a la altura de los carros tuvimos que apartarnos varias veces del camino oficial, dando bastantes rodeos. Por ser en algunos lugares el camino muy estrecho, usamos rutas alternativas y **nos obligó a cruzar varias veces la carretera nacional**, siempre sujetos a algún que otro peligro. Estos avatares y algún otro más eran muy comentados en las felices tertulias por las noches.

Un aspecto muy importante que resaltar fue su espíritu religioso, misa al alba, por cierto, casi con asistencia plena, el rezo del santo rosario y las homilias muy humanas y prácticas de Blas.



Para que esto funcionara, los arrieros se levantaban aún siendo de noche para alimentar las caballerías y enganchar los carros, pues por la noche todo esto quedaba recogido, desmontado y guardado.

Esta actividad se pudo llevar a buen término porque otras personas, en el anonimato, trabajaban sin descanso. Me refiero a las cocineras que, a la hora prevista, lo tenían todo a punto para **dar de comer a unos 360 peregrinos al aire libre**: hay que tener mucha experiencia por parte de este colectivo, ¡enhorabuena!

Agradecer a todos los alcaldes, concejales, delegaciones del gobierno de las tres provincias, guardia civil, protección civil y policía municipal por su estrecha y atenta colaboración.

En Bandeira, se rindió un caluroso, popular y sentido homenaje a dos benefactores de este camino, D. José Espiño, párroco de Bandeira y D. Juan Salgueiro, ex alcalde de Silleda, ambos amigos de los peregrinos, desarrollaron una labor desinteresada y callada con los peregrinos que atraviesan las tierras del Deza.

Pinceladas de la última etapa: salida de Lestedo a las 2 de la madrugada, mucho frío, primeros kilómetros hasta Susana sin apenas luz pública, carreteras peligrosas, fin de semana coincidiendo con la virgen de agosto. En Susana se nos une protección civil, con su vehículo abre la marcha, **al llegar al Sar abren la peregrinación los templarios**, decir que esta orden en un tiempo muy vinculados a los caminos de Santiago, realizó durante todos estos días la labor sanitaria. Por orden de la policía municipal de Santiago tuvimos que entrar por la Puerta del Camino, la llegada a la plaza del Obradoiro a las nueve de la mañana fue apoteósica, los arrieros colocaron sus carros en formación, abrazos algunas lágrimas y sesión de fotos, **misa y ofrenda al apóstol de productos típicos de todo el camino**. Presidió la homilía nuestro arzobispo D. Julián Barrio que, por cierto, agradeció el esfuerzo de todas estas gentes por la manera tan peculiar y nada usual de hacer el camino.

Agradecer a Ana, secretaria de la Asociación, su labor silenciosa y eficaz. Y a Blas por haber escogido nuestras tierras de Galicia para promocionar el camino, coincidiendo con el año santo. **O camiño francés ten o cura do Cebreiro, neste camiño temos o cura de Fuenterroble**. Gracias a todos.

José Antonio Quintas Vázquez
Amigos V. Plata-Camiño Mozárabe



Camino de Santiago



Cuando el día 25 de julio, festividad del apóstol Santiago cae en domingo, ese año se considera Santo en Galicia. Ya pasada la última edición del jacobeo se hace necesario un repaso de lo que supuso, y aún en la actualidad supone, este **largo caminar durante mil doscientos años** de historia cara a la meta ansiada y perseguida por todos los peregrinos de la cristiandad, la tumba del apóstol Santiago, en Compostela.

La peregrinación, tal y como hoy la entendemos, es un **fenómeno universal** que se extendió a lo largo de los siglos, en dirección hacia todos aquellos lugares considerados como sagrados: Jerusalén, Roma, el Tíbet, la Meca o Santiago de Compostela, en Galicia.

¿Pero qué se entiende por peregrinación? El nombre de peregrinación viene de la palabra latina "peregrinatio" que, según Cicerón, indica **viaje o recorrido por países extranjeros**. Actualmente, se puede definir como un desplazamiento hacia un determinado lugar, por motivos predominantemente religiosos, aunque también coexista la motivación aventurera, además de otras diferentes causas, tanto de carácter etnográfico, como histórico o cultural.

Hay diferentes centros de peregrinaje como los existentes en antiguas regiones de la India, el exótico Mathura, lugar del hipotético nacimiento de Krisna; o el de Buda, en Benarés, sin olvidar otros de más difícil acceso, como la ciudad de Lhasa, en el Tíbet o los existentes en el Japón.

Pero será por excelencia la peregrinación considerada como no cristiana, la musulmana, la más concurrida cara a la Meca donde, en la Kaaba, se guarda la venerada piedra negra, la que atraiga al orante seguidor de Mahoma que **busca tenazmente los sentimientos de fraternidad** mediante la comunidad orante.

La peregrinación cristiana basa su existencia en dos necesidades muy distintas; así, por un lado, la veneración de los Santos Lugares, en Tierra Santa, en los que **nació, vivió y murió el Salvador del Mundo**, siendo por ello punto de referencia y recepción de peregrinos; por otro, Roma con las tumbas de los apóstoles Pedro y Pablo a lo que se suma las reliquias de numerosos mártires en Cristo, es otro de los puntos de mayor atracción de los peregrinos católicos provenientes tanto de Europa como de Asia y África.



El origen de la peregrinación a Santiago de Compostela será más tardío naciendo en el siglo IX, bajo el reinado de Alfonso II, el Casto. El descubrimiento de la tumba del apóstol Santiago resultará **trascendental para la futura historia de Occidente** al iniciarse, a través de ella, una comunicación directa con Europa y con lo que con ello conlleva.

Una senda se esculpe paso a paso y a veces, con el tiempo y la constancia ésta se hace camino; así nació en el occidente peninsular un camino **conocido popularmente como Vía de la Plata** que fue el resultado de un trasiego continuo de gente a lo largo de milenios de historia.

Todos los caminos llevan a Santiago pero posiblemente el mozárabe sea el más rico, por su dilatado trazado a través de diferentes comarcas, al que se suma la mejor e indiscutible, rica y variada muestra perteneciente tanto al hermoso **patrimonio artístico como natural y etnográfico**.

Desde la década de los años ochenta un animoso grupo de ciudadanos pertenecientes a varias comunidades y municipios comenzaron a mostrar su inquietud para tratar de salvaguardar, proteger y, si ello fuese posible, **recuperar el viejo trazado original**. Partiendo de la declaración del año 1932 de Monumento

Histórico Nacional, actualmente BIC, del tramo de la calzada romana a su paso por la provincia de Salamanca, las diversas Asociaciones de Amigos de la Vía de la Plata, vinieron trabajando, de forma altruista, en la mejora y protección de este rico legado histórico-cultural recorrido por infinidad de peregrinos.

La Asociación de Amigos de la Vía de la Plata de Ourense, en su inmejorable labor ha logrado pacientemente a lo largo de todos estos años, que el **conocimiento de esta ruta** no lo sea únicamente en Galicia sino en el resto de España y más allá de sus fronteras.

Por otra parte, la difusión social del camino, un capítulo importante de su actividad, se ha visto reforzada tras la **organización de diversas actividades** como congresos, seminarios, ciclos de conferencias, concursos fotográficos, publicaciones, edición de guía y un largo etcétera, sin olvidar el apartado de mejoras y señalización del propio camino.

Las flechas amarillas existentes durante la ruta testifican la viveza de las diversas asociaciones y la **defensa a ultranza de este camino** en dirección al "*Campo das Estrelas*", en la capital de Galicia, Santiago de Compostela.

Juan Andrés Hervella
Técnico de Turismo

Ambas cumbres

No había tenido la oportunidad de hacer el camino de Santiago o parte de él. Conozco bastante bien los valles de Pineta, Ordesa y Benasque en el Pirineo Aragonés. Llevo muy metido en mi corazón esos paisajes pirenaicos: ríos de agua fría que nacen a gran altura y se deslizan en cascadas; bordas que almacenan hierba verde; bosques que te dificultan la respiración a primeras horas de la madrugada, pequeños puentes, edelwais y lirios, cuevas en la nieve, fresas salvajes al lado de los caminos... y siempre la cumbre. Esa **cumbre que te llama de forma imponente y silenciosa**; inaccesible al principio y que se convierte en tu señal de triunfo cuando la has conquistado. Es maravillosa la sensación que se siente cuando llegas allá arriba; a la meta que te habías propuesto ese día. Y siempre —como decía mi padre— ese viento que hay en la cumbre, que te acaricia y que te hace olvidar la dureza de la subida. No tenía otra experiencia de grandes rutas más que las del pirineo aragonés y de esto hace ya muchos años.

Una amiga me invitó a hacer el tramo desde Ourense hasta Santiago en este año Xacobeo y me pareció una oportunidad excelente para conocer de primera mano esa experiencia tan comentada este año.

Me encontré con esas **maravillosas fragas gallegas** que tanto me han impresionado cuando las conocí. Esos bosques en los que parece que va a aparecer un hada, un gnomo. Bosques de castaños en su apogeo (octubre), nogales, lluvia, mucha lluvia uno de los días, pequeñas iglesias a lo largo de la etapa; casas, aldeas. Naturaleza y humanidad mezcladas en una **perfecta simbiosis artística**.

¿Cuál es el significado principal del camino? El sentido de peregrinaje. Eres un peregrino con una misión. En la alta montaña eres... un montañero que va a la conquista de una cima que te impele. En ambos casos hay una meta: llegar. En ambos casos somos viandantes.

Oí una vez que la vida es el arte del encuentro. En mi recorrido tuve la oportunidad de aprender y vivir el arte del encuentro. Creo que es una de las características más hermosas del peregrino que hace el camino. Esos **encuentros inolvidables con otros peregrinos**, de lejos o de cerca, da igual, pero que siempre permanecerán en el corazón.

Unos quizás ya no los volveremos a ver y otros han pasado a formar parte de nuestra historia personal. Y también hay momento para andar en soledad y pensar cada uno lo que tenga que pensar; decisiones, propósitos, **reconciliaciones, trabajo, amores**.

En la cumbre de una alta montaña te encuentras la soledad, el silencio sobrecogedor que te ofrece la vista impresionante desde la altura. Te sientes pequeño y sobrecogido ante tanta magnificencia de la creación.

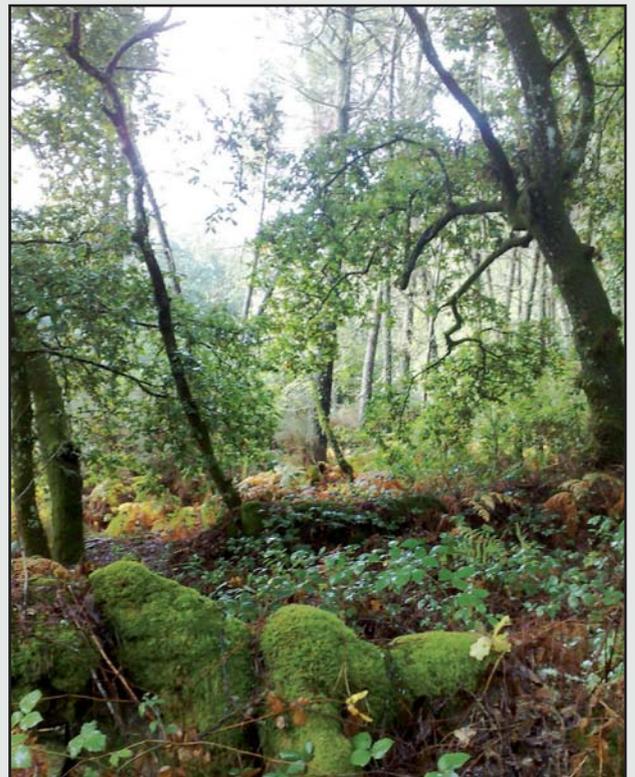
En Santiago no hay soledad. ¡Imposible! Pero la emoción te embarga. No hay soledad porque te encuentras con miles de peregrinos que han llegado ya y con los que compartes —en el anonimato— la emoción de una meta cumplida.

En uno y otro la **emoción de una meta cumplida**; de una "cumbre" conseguida.

En la cumbre es fácil para el creyente encontrarse con Dios. En Santiago es un Apóstol el que te lleva hacia Él.

Y siempre el recuerdo en el corazón de la experiencia vivida.

Marisol Mendive Zabaldica
Profesora de órgano CMUS Ourense



Camino hacia Santiago desde Ourense

Durante los días 16 al 22 de agosto de 2010 un grupo 65 de peregrinos de tres parroquias pacenses, Santa Marta de los Barros, La Parra y Feria, realizamos en este año Xacobeo nuestra partida hacia Santiago. Comenzamos en el colegio Salesiano de Ourense, disfrutando de esa **bella ciudad y de su maravilloso casco antiguo**.

Emprendimos nuestra peregrinación camino de Cea, donde nos alojamos en el polideportivo municipal acondicionado para nuestro grupo en este año Xacobeo. Allí fuimos muy bien atendidos y acogidos. Al día siguiente, y con algo de niebla y llovizna, pasamos por el monasterio de Oseira, el cual **nos encandiló y visitamos tranquilamente**, y de allí continuamos hasta Castro Dozón, donde nos alojamos cerca del albergue de peregrinos, en un albergue social junto a unas piscinas.

Al día siguiente, antes del amanecer nos pusimos en ruta hacia Silleda, una de las etapas más bellas de este camino, alojándonos en el **Colegio Santa Eulalia** y disfrutando por la tarde de esa población. Y a tan sólo unos kilómetros de Santiago, el penúltimo día caminamos hacia Puente Ulla y continuamos hacia el polideportivo municipal de Lestedo, contemplando ya próxima nuestra meta en Santiago.

Nuestra última etapa fue sencilla camino hacia Santiago, donde entramos por todo el casco antiguo y descubrimos la **maravillosa ciudad del Apóstol**, y donde realizamos todos los ritos del peregrino: entrar por la puerta Santa en este año Xacobeo, celebrar la eucaristía del peregrino, abrazar al Apóstol y orar ante su tumba, y recoger nuestras Compostelas habiendo realizado la peregrinación a pie.

Fueron unos **días intensos, bellos y de gran convivencia** en los que, además de poder caminar, fuimos reflexionando y rezando camino a la tumba del Apóstol y pudimos compartir nuestra experiencia con otros muchos peregrinos venidos de otros países y lugares de España con la misma intención que nosotros, cumpliendo año tras año nuestro lema a la hora de realizar el Camino: **"Tú no haces el Camino, el camino te va haciendo a ti"**.

Saludos afectuosos de los peregrinos extremeños que todos los años caminan hacia el Apóstol.

Fran y José María
Párrocos de Santa Marta de los Barros,
La Parra y Feria



Gracias por vuestra ayuda

Cuando en febrero de 2010 a Lito Seoane (mi padre), se le ocurrió la idea de **invitar a cincuenta profesionales de la imagen personal** (Intercoiffure) para hacer el Camino de Santiago, sinceramente me puse a temblar. Como delegado de Intercoiffure en Galicia, era para mí un motivo de preocupación la tarea de programar, gestionar y recibir en mi tierra a un grupo de personas que por su alto nivel profesional y empresarial, están muy acostumbrados a viajar y que, seguramente, serán muy pocos los que no hayan estado en los cinco continentes. Si le añadíamos a esto que venían acompañados por sus cónyuges (parte de los cuales no deseaban hacer el camino y sí conocer Galicia) la responsabilidad a la hora de coordinar y mover este grupo durante una semana era, como digo, cuando menos preocupante, teniendo en cuenta, sobre todo, que había que **suavizar la dureza del camino con un descanso confortable**.

Por eso, permítaseme este artículo, porque ésta es una de esas ocasiones en las que uno se siente orgulloso de su tierra y del sentido de la hospitalidad de las personas que vivimos en ella, a las que no sólo deseo mostrarles nuestro agradecimiento, sino también poner de relieve nuestra admiración por una desinteresada labor y entrega, que por las manifestaciones de todos

los participantes, nos ha hecho sentir la emoción y el **orgullo de ser Ourensanos y Gallegos, con mayúsculas**.

Desde un principio, nuestra filosofía fue la de que los caminantes viviesen el Camino en toda su autenticidad y los acompañantes disfrutasen de nuestra ciudad y provincia y de todo el atractivo de la misma. Para ello, creo que nuestro gran acierto fue ponernos en contacto con los Amigos Vía de la Plata-Camiño Mozárabe. En Oscar Sánchez, José Luis Rodríguez Cid y Manuel Devén encontramos una gente increíblemente involucrada en la defensa del camino Mozárabe y, lo que es más importante, en Ourense, por ello, y con la buena información de José Manuel Rodríguez director del Inorde, decidimos que la estancia (Balneario de Laias) y ruta gastronómica, se realizase en su totalidad en los **hermosos lugares y circuitos turísticos de nuestra provincia**. Ourense, Laias, Ribadavia, Cea, Oseira, Celanova, Bande, Allariz, Parada do Sil, Arnoia, Santa Mariña, Vilar de Flores... fueron los escenarios que por su enorme atractivo cultural, paisajístico y gastronómico, disfrutaron y admiraron nuestros invitados y en los que nuestro sponsor Revlon-Professional, invirtió la nada desdeñable cifra de sesenta mil euros en nuestra provincia.





Era emocionante ver que mientras los caminantes se enfrentaban todos los días a la correspondiente etapa y sus emociones, los acompañantes recorrían, fotografiaban y se embebían de la arquitectura y grandiosidad de la piedra de nuestros monasterios, del **colorido y belleza de nuestro paisaje** y de las delicias gastronómicas de toda nuestra provincia. Luego, por la tarde y después del eficaz trabajo del equipo de masajistas y personal de Laias, el descanso, la tertulia y las cenas reposadas propiciaban el intercambio de comentarios entre los dos grupos.

Pero además no faltó tiempo para ver nuestra ciudad, nuestra catedral, el Santo Cristo y nuestra hermosa parte vieja, (siempre es sorprendente la valoración sincera que de ella hacen los que nos visitan), las termas de

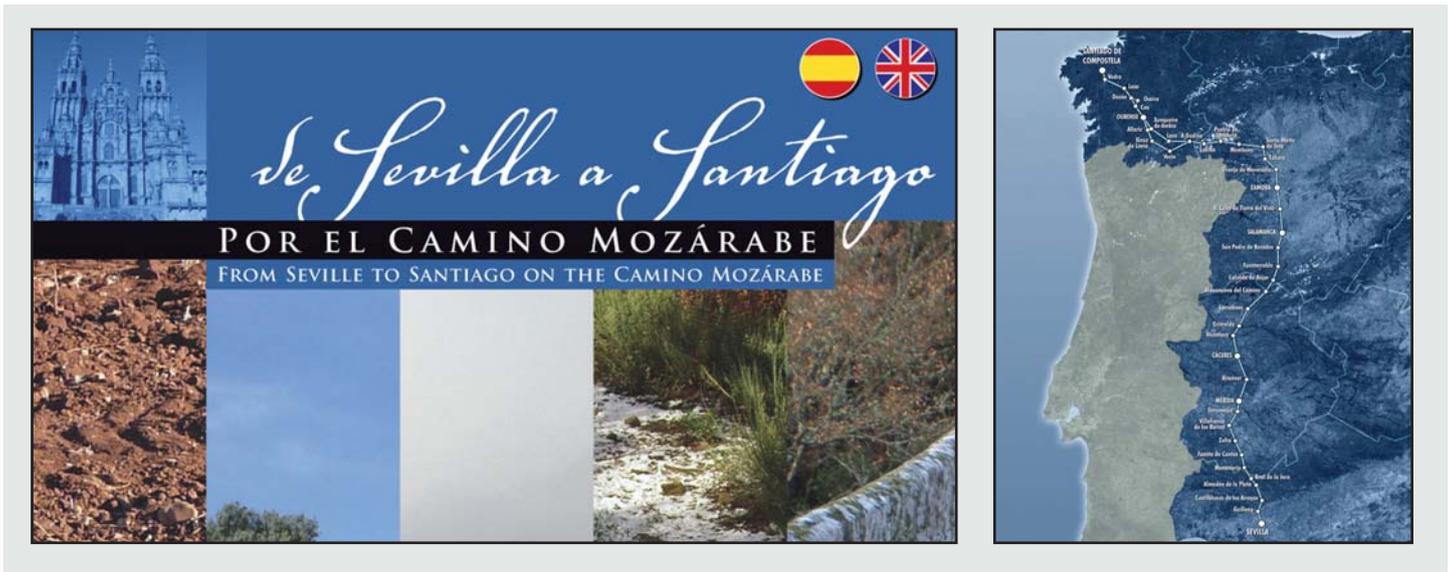
A Chavasqueira y, por supuesto, una tarde de compras por nuestras prestigiosas tiendas.

Las anécdotas, **la experiencia y lo que se siente al hacer el camino a Santiago**, entrando por la puerta de Mazarelos (única que queda de la antigua muralla de la ciudad), recorrer el casco antiguo hasta llegar a las plazas de Platerías y la Quintana, entrar en la Catedral por la Puerta Santa y darle el abrazo al Apóstol es fácil de relatar, pero hay que vivirlo para sentir algo dentro de ti que nunca se te olvidará.

Como final de esta crónica permítanme darles las gracias a todas las autoridades institucionales y personas que nos han recibido y han colaborado con estos peregrinos, nunca lo olvidaremos.

Lucky Seoane
Delegado Intercoiffure en Galicia

Una guía en el camino



Vivo una contradicción. Soy bastante viajera por varios países del mundo y **anduve todos los Caminos españoles que conducen a Santiago** de Compostela. Nunca me compré una guía de viajes lo cual no es óbice ni cortapisa para que sea la autora de dos guías sobre el Camino a Santiago que empieza en Sevilla. Raro ¿no? Cuando alguien va a hacer un viaje se compra una guía, supongo yo, por dos razones principales: para informarse del lugar al que va, **saberlo todo sin perderse nada**, y para quitarse los miedos que nos produce lo desconocido y evitar imprevistos no deseados.

Es decir: las guías acaban con la esencia de lo que era un viaje; una oportunidad de descubrir y conocer. Con la guía lo llevamos casi todo sabido y dejamos poco espacio al descubrimiento. Todos sentimos cierta prevención cuando viajamos a un lugar desconocido por muy civilizado que sea, prevención que se agudiza cuando se trata de lanzarse a un **camino en plena naturaleza con paisaje desconocido**, con habitantes de cuatro patas y además en soledad, aunque seamos varios. Por eso, en el Camino la guía y su autor acaban siendo un amigo que nos evita errores, nos avisa de posibles contratiempos y satisfacen nuestras necesidades. A lo largo del Camino el caminante se enfadará varias veces con el autor de la guía porque no le avisó de algo o no responde a una necesidad concreta e inmediata. En el caso de los Caminos a Santiago esto suele pasar con frecuencia porque la mano del hombre interviene continuamente sobre ellos con autopistas, obras variadas e, incluso, conveniencias políticas. En una guía del Camino tan importante como señalar por donde caminar

es informarle de dónde puede comer, dormir, lavar la ropa, comprarse una aspirina, aconsejar sobre el calzado que ponerse o cómo cuidar los pies, porque al tercer día de caminata **los pies se convierten en la principal preocupación** del caminante. Evitar la sequedad, las ampollas o cualquier lesión puede llegar a ser una obsesión. La relación que establece el caminante con la guía depende mucho del carácter, de la actitud vital y sobretodo, de los miedos de cada cual. Hay caminantes obsesivos que caminan con la guía en la mano consultándola a cada rato. Son los que le piden a la guía que les marque minuciosamente las incidencias del camino, si hay una curva, un poste o cualquier pequeña novedad. Los más "equilibrados" optan por leerse la guía antes de iniciar el viaje, **consultar cada noche la etapa del día siguiente** o echarle un vistazo cuando el camino le plantea dudas. Los más osados confían en las instituciones — tan presentes en los Caminos a Santiago— se fían de la flecha amarilla y se lanzan a andar confiando en sus propias fuerzas y en la bondad de la naturaleza.

Esta variedad de actitudes es la que produce la edición de tantas y tan variadas guías. Cada caminante necesita la suya, la que, sobre todo, lo libere de sus miedos que pueden ser muchos y variados. Para los que no tenemos Fe pero nos gustan las tradiciones o simplemente caminar el Camino a Santiago, supone la superación de nuestros miedos (a perderse, a pasar sed, frío o calor, a lesionarse, etc) y el **encuentro final con una ciudad preciosa**; Santiago de Compostela.

Maribel Outeiriño

Periodista-Amigos V. Plata-Camiño Mozárabe

La satisfacción de hacer el camino

Una vez más hice el camino a pie a Santiago, en plan de peregrinación. Para mí era como un desafío, porque no creo que pueda hacerlo más veces, pero quiero ponerlo en común con mis colegas de andainas, para que también ellos echen coraje a la vida y **no se dejen abatir por pensamientos propios de octogenarios**, hasta el mismo día en que Dios nos llame a capítulo.

No es preciso salir de casa para encontrarse con Cristo, pero sí es una de tantas maneras de salir a su encuentro. El precedente histórico lo podemos encontrar en el Éxodo del pueblo de Israel, desde Egipto hacia la tierra prometida, conducidos por Moisés. En la era cristiana se promueven peregrinaciones a Roma, Jerusalén, Fátima, Lourdes, a nuestra catedral de Santiago, y a centenares de monasterios y santuarios.

Lamentablemente, una deficiencia frecuente en los peregrinos que van a la Tumba del Apóstol es su **falta de motivación religiosa**, pero también somos muchos los que no estamos exentos de ella.

En nuestro peregrinar por la vida se producen fallos que perjudican, a veces gravemente, a la familia o a algún familiar, o a amigos, compañeros, vecinos.

La falta de amor que va contra la verdad o contra la razón: separaciones, incluso llenas de odios, abortos que dejan remordimientos horribles, y que privan del derecho a la vida. Eso que **hasta hace poco se llamaba pecado y ahora no**, porque esta expresión se tiene como tronada, ridícula, pasada de moda. Y el caminar puede ser el símbolo de aquel que recorre el camino desde la indiferencia hasta el de hacerse discípulo de Cristo. **Hay ocasiones para reflexionar.**

Os libero de la descripción de lo que es subir la costina de Canedo, yo era el mayor de los 65 que caminamos bajo la organización de La ruta de la Plata.

Los 105 kilómetros que hay, aproximadamente, de Orense a Santiago, pueden significar una necesidad de penitencia, una necesidad del alma, una forma de purificación, una búsqueda de un sentido último. Añadamos a esto la satisfacción de un "puedo", el **carácter deportivo y festivo de la andaina**, el desarrollo del compañerismo, la disciplina de la administración del esfuerzo,

el sometimiento a unas reglas que lo hacen posible con un correspondiente entrenamiento previo, lo cual no te libra de acabar con el cuerpo como una breva. Decía Rafa Nadal en una entrevista por radio, que los deportes de élite no son saludables y él siempre tenía algún dolor. Bueno, pues no os digo nada el comenzar un caminar de 30 kilómetros habiendo caminado el día anterior otros 30.

También hay que decir del **júbilo de la llegada**. La foto en la puerta de Mazarelos, los abrazos de los que llegamos procedentes de sitios bien distintos, sin habernos conocido.

Son los gozos del camino. Un mismo espíritu nos une.

Un abrazo a todos.

Manuel Baladrón

Amigos V. Plata-Camiño Mozárabe



Camino de Santiago, HACERLO

Mucho se está escribiendo y diciendo sobre el camino de Santiago; acabamos de celebrar su Año, falta mucho para el próximo y se ha puesto de moda. **Para quien desea HACERLO**, encontrará datos de todo tipo porque son muchos los que lo han recorrido y también muchísimos los **investigadores y entendidos en esa amplia materia**. Mi primera recomendación sería la de orientarte acerca de los que lo han realizado y eso porque pretendo escribirte principalmente sobre las sensaciones que puedes experimentar. Y es que la riqueza, la trascendencia la degustación, el reto y el silencio que se logra caminando hacia la meta del Apóstol, es irrepetible.

RIQUEZA por querer y por poder. No todos quieren y el desearlo ya es el gran bien para lanzarse a empezar; el poder no está al alcance de todos y si tú lo tienes, alégrate porque quiere decir que eres privilegiado. La mejor recomendación es que no pierdas la oportunidad de hacerlo.

De la **TRASCENDENCIA** es pronto para comentártela, pero vete con calma sabiendo que puede llegar o no. Espera, incluso al terminar el camino o más tarde, mucho más tarde.

La **DEGUSTACIÓN** te llegará cuando vayas empapándote de Naturaleza, que es belleza; cuando sepas estimar el frío, el calor, la lluvia que te acompañará; cuando sepas pisar las pisadas con veneración por tantos como te precedieron; cuando el cansancio y el sudor los soportes con entereza y le añadas el gustillo de querer sufrirlo; cuando detengas

tus pasos y sepas mirar con bella admiración el arte construido; sentirás, incluso, la satisfacción de algo que te habías impuesto como **RETO** pero del que no tienes la tentación de presumir como en los tiempos de juventud. Y cuando seas capaz de asumir todo lo anterior y puedas alejar el ruido de tus pasos para oír sólo los latidos de tu interior, deja libre tus sentimientos y escúchalos porque quizás estén plagados de un ansia de comunicación que rompa ese **SILENCIO** que pretende hablarte.

Déjame decírtelo mejor, porque mejor es cómo interpreta Francisco Javier Castro, peregrino de excepción, el Camino de Santiago. Dice que "es un poco de todo: arte, deporte, fe, cultura, turismo, política, gastronomía... pero lo esencial, como todo lo bueno, reside no en la superficie, sino en las raíces. El Camino es distinto, especial, significativo si nos atenemos al testimonio de la mayoría de peregrinos que concluyen su tránsito ante la tumba del Apóstol. En la peregrinación hay un antes y un después, porque el Camino es, antes que nada, la persona del peregrino, única e irrepetible".

Después de este testimonio, que te lo puedes encontrar "personificado" en el convento de San Francisco de Asís de Santiago de Compostela, sólo queda **HACERLO**.

José Ramón Gago

Amigos V. Plata-Camiño Mozárabe



La Orden del Camino de Santiago

La décima edición de **Termatalia, Feria Internacional de Turismo Termal** celebrada en Expourense el pasado mes de octubre, profesionales del sector del turismo de salud de 27 países se desplazaron hasta Ourense para visitar la feria y, al mismo tiempo, pasar unos días en la ciudad. Conscientes de la importancia que tiene este hecho, y sin olvidar en ningún momento que estábamos en 2010, Año Santo Xacobeo, no dejamos pasar la oportunidad de **hacerlos partícipes de este gran evento para Galicia** haciendo coincidir Termatalia con la celebración de un Capítulo Extraordinario de la Orden del Camino de Santiago.

El Camino de Santiago fue la ruta cultural y espiritual que configuró la actual Europa, dejando la impronta con sus iglesias románicas, la arquitectura... Por él transitaron las ideas, el acervo religioso, los avances socioeconómicos... que hicieron posible que los **viejos pueblos de Europa tuviesen un nexo de unión**. Pero también Santiago de Compostela fue durante siglos un símbolo para los países de América Latina, de mayoría católica. No resulta difícil encontrar en estos países importantes ciudades bautizadas con este nombre: la Capital del Estado de Querétaro en México; desde Perú, su capital Chuco, Santiago; desde Argentina, la ciudad de Santiago del Estero; desde Chile, su capital Santiago de Chile; desde Colombia, capital del Valle del Cauca, Santiago de Cali; y desde Cuba, la primera ciudad que llevó allí el nombre de Santiago, Santiago de Cuba.

Una de las peculiaridades de Termatalia es que es puente de conexión entre Europa y América Latina... una importante coincidencia que nos llevó a darle valor añadido a la presencia de representantes empresariales e institucionales de estos países en Ourense.

En este Capítulo Extraordinario de la Orden del Camino de Santiago fueron nombrados nuevas Damas y Caballeros elegidos entre las distintas personalidades presentes en Termatalia. Colombia y Perú pasaron a formar parte de la larga lista de países, 25 ya, que cuentan con miembros de esta Orden. En este acto ingresó en la orden la **secretaría xeral para o Turismo de la**

Xunta de Galicia, Carmen Pardo, una de las máximas responsables del éxito del Xacobeo 2010 que consiguió que en muchas partes del mundo se hablase de Galicia.

Los Caballeros y Damas tienen como obligación realizar una vez en su vida el Camino de Santiago y, todos los Años Xacobeos, ganar el Jubileo. Durante la pasada edición de Termatalia, los **nuevos miembros plantaron un árbol**, realizaron a pie un tramo de la Vía de la Plata y pudieron conocer más detalles sobre esta ruta y lo que simboliza para Ourense. Esta acción fue posible gracias a la colaboración de la Asociación de Amigos de la Vía de la Plata-Camiño Mozárabe. Con sus directivos acompañándonos y explicándonos las peculiaridades del Camino fue posible que estos nuevos miembros fueran conscientes de la trascendencia que tenía este nombramiento como Dama o Caballero y se sintieran parte del Camino llevándose, de vuelta para sus países, una parte de él en sus corazones y en sus recuerdos.

Alejandro Rubín Carballo
Director de Termatalia-Ourense



El Camino Mozárabe en internet

La red de redes, Internet, con apenas cuarenta años de existencia, se ha convertido en parte de nuestra vida cotidiana. El mundo laboral, las comunicaciones, y el ocio ya no se entienden sin esta herramienta. Con la web podemos tener un **acceso fácil y rápido a una extensa información**, y con la misma inmediatez, publicar nuestras experiencias personales al momento. Durante mucho tiempo se hablaba de aquel libro V del Códice Calixtino (mediados S.XII) como la primera guía del camino de Santiago. **Las guías tradicionales siguen teniendo absoluta vigencia**. Sirva como ejemplo la editada este año por nuestra Asociación: De Sevilla a Santiago. Por el camino mozárabe.

Pero cada vez más personas van directamente a Internet buscando apuntes de primera mano sobre el camino que nos ocupa, rutas, lugares de paso o información práctica. Y una vez iniciada la peregrinación, **con un smartphone podemos situarnos vía GPS** en cualquier lugar del camino, con la cámara digital capturar una foto o vídeo y subirla a youtube, o compartir nuestras experiencias en **facebook o twitter** al momento. Incluso ya hay aplicaciones donde se incluye toda la información digital sobre el camino.

Como las fuentes de información son enormes, indicamos algunas de las páginas que contienen datos de interés sobre el camino mozárabe en su tramo gallego.

www.viaprataourense.ceo.es

Destacamos en primer lugar la propia página de la Asociación, no sólo por las noticias,

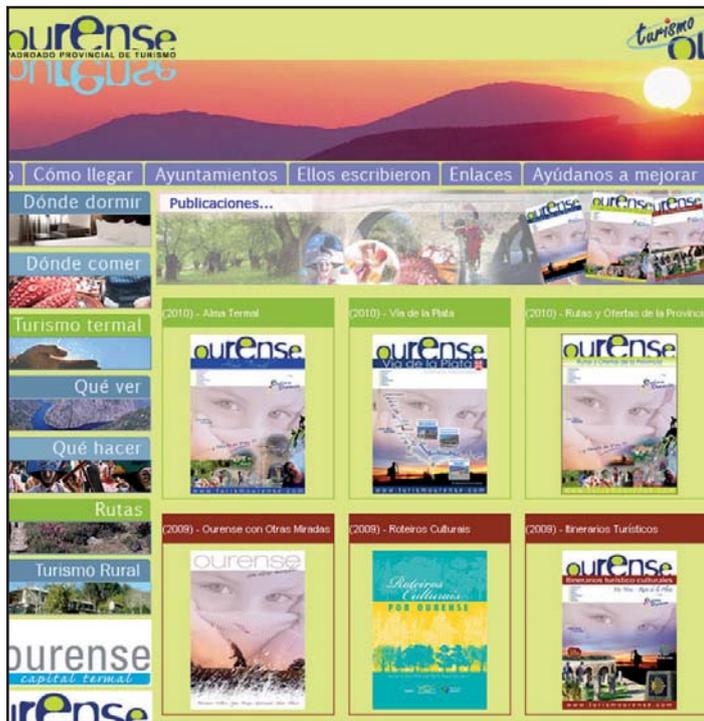
referencias, o informes que facilita (por ejemplo, este boletín en pdf), sino porque ¿a quién mejor se le puede preguntar sino a los que recorren y vigilan constantemente el camino?

www.xacobeo.es

Genéricamente nos permite subir fotos y entrar en blogs, foros o aplicaciones (casi todas diseñadas para el camino francés). Para obtener datos de nuestro camino debemos ir al apartado "Camino de Santiago: Camino del Sudeste-Vía de la Plata". Además de poder descargar el folleto del camino (en varios idiomas), ofrece información de las etapas, datos prácticos de cada municipio, perfiles o previsión del tiempo. Lo más interesante es la posibilidad de visualizar en google maps (o google earth) todo el itinerario.



Página de Turgalicia que, combinada con la anterior, permite cotejar la ubicación de alojamientos dado que esta última los tiene situados igualmente en google maps.



Si deseamos imprimir otro folleto, lo podemos obtener en la página del Patronato Provincial de Turismo, que tiene un monográfico del camino (apartado de Publicaciones).

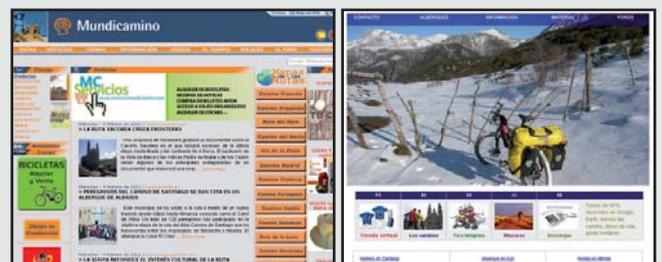
Con todas estas páginas tendríamos información suficiente para preparar nuestro viaje. Si deseamos más reseñas, o contrastar testimonios, podemos citar otras:

Página de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Sevilla (algunos lo denominan Sanabrés)

o www.mundicamino.com (esta última con mapas, perfiles y descripciones)

Para peregrinos en bicicleta, aunque ofrece datos que pueden ser útiles igualmente para los que van a pie.

José Ramón Gómez Cachaldora
Técnico de Turismo



Nuestro “Camino de Santiago”

Ourense-Santiago. Del 9 al 12 de octubre de 2010. Año Jubilar

¡Quién nos lo iba a decir, nosotros haciendo el Camino!

Cuatro etapas, intensas, con la suerte de encontrar las mejores condiciones en tiempo y forma, **colores, sabores y el olor de la tierra** húmeda, animales, prados montañas, valles y llanuras de la mano de expertos caminantes conocedores de cada uno de los recovecos, de las marcas y las cercas, los puentes de piedra romana y los senderos de barro o asfalto con sus inclinaciones y alternativas.

En la primera jornada, salimos aún de noche en el silencio de la ciudad dormida, paraguas en mano. La lluvia compañera nos recuerda, de entrada, que cualquiera se expone a su merced, ¡bendita lluvia cuando sólo acaricia, que para sí la quisieran otras tierras de España!

La primera gran emoción: cruzar el Puente Viejo y la visión sobre el río Miño, ¡pero si ya estamos haciendo el Camino! Apretar el paso en fila india, poco a poco, la respiración al compás vamos **llegando hasta la famosa Costiña de Canedo**. ¡Esta subida sí que es un verdadero sacrificio! Habrá que entrenar para la próxima vez. Paso por Casas Novas y otras pequeñas aldeas hasta llegar a Cea, me parece curioso, pan con denominación de origen, es muy rico y esponjoso. Continúan senderos de piedra y barro, musgo y bosque de helechos

hasta finalizar en O Reino. 31 kilómetros. ¡Qué maravilla, divino cansancio!

2ª etapa: O Reino-Silleda. ¿Es posible?, bosques en estado puro, robledales de notable envergadura, “carballos” como les llaman los lugareños, y nogales, eucaliptos y pinares, qué maravilla de verdes, qué aire tan limpio y puro, qué sensación de sentirnos parte de la naturaleza. Llegamos al río Deza y el antiquísimo puente de piedra... **han sido 28 kilómetros**. Se acusa el cansancio, ha costado un poco. Para la “Compostelana” aun queda trecho...

3ª jornada: Silleda-Susana. Paso ligero y frente alta, volvemos a la caminata, el ánimo en su sitio, razón tiene el poeta Machado, el camino se hace, se hace, ya lo creo que se hace... al andar... Es un paisaje sencillamente precioso, luce un sol espléndido que aparece para enseñarnos el verde horizonte, las montañas pobladas y los prados y la tierra sembrada de frutos y flores. **La ruta es llana en su mayoría** pero, ¡ay, inocentes!, al llegar a San Miguel de Castro nos aguarda una sorpresa: la gran bajada. Razón tienen los que afirman que es duro, pero se pasa, se va pasando, se sigue poco a poco, pisada a pisada, despacito, de lado, asiéndonos al bastón... por fin llegamos a la ermita de Gundiás y entre olor a eucaliptos reponemos ligeramente las fuerzas. La llegada hasta el pueblo de Susana transcurre por amplios y soleados senderos, el paisaje es tan bonito que no cabe en el alma. **Han sido 35 kilómetros**. Bendito ibuprofeno.



4ª y última etapa: Susana-Santiago. Tan **sólo 10 kilómetros** nos separan del Santo. Es la etapa más corta, sin embargo no se acaba de llegar, tal es la ilusión de estar a punto, de culminar el recorrido. La travesía es más urbana y medimos la alegría y la tristeza mezcladas de saber que vamos acabando... Y, de pronto, allá a lo lejos vemos... Sí son ellas, las **majestuosas torres de la catedral barroca** de Santiago. Estamos ya muy cerca, llegando, nosotros y millares de personas más, venidas desde diferentes y remotos lugares, unidas en la idea común de peregrinar a Santiago de Compostela.

Ha sido un camino de vida, acostumbrados a viajar y a vivir en la urbe, hemos apreciado sobremanera toda la grandeza de esta tierra; hemos visto nogales y "carbajos", pinos, palmeras y eucaliptos, perros, pájaros, patos, caballos, pollos, gallinas y ovejas, vacas frisonas y vacas rubias, y también hemos visto plantaciones, berzas y grelos e higos y viñas y nabos y calabazas y manzanas y uvas y granadas y bellotas y membrillos... No exagero, momentos felices hemos vivido y regresamos con **la mochila llena de emociones** y sin una ampolla en los pies.

No, no me olvido de lo más importante, los muchos compañeros del Camino, que con sus bromas y su conversación han hecho posible seguir adelante. Albino, "el Bala", Aladino, gracias a su amabilidad hemos aguantado un poco más. Hemos disfrutado comiendo nueces y castañas, escuchando explicaciones del lugar, y hasta cantando icantando "ay mi moreena, morena clara...! Gracias a todos.

Y ahora, sin más, es preciso manifestar el más sincero y profundo de los agradecimientos a la persona que lo hizo posible, compañero y entrañable amigo Vidal. Vidal y Maribel, pareja que nos ha mostrado con cariño y generosidad este **maravilloso trocito de Galicia**, sencillamente bello. MIL GRACIAS amigos por vuestras atenciones y por vuestra compañía...

Saluda afectuosamente al presidente y al resto de los miembros de la Asociación de Amigos de la Vía Plata-Camiño Mozárabe por su simpatía hacia nosotros.

No es el final de nuestro Camino, es un pequeño descanso... volveremos.

¡Hasta pronto amigos!

Juana María y Fernando Borges
Peregrinos



Salesianos de Ourense no Camiño de Santiago

É moi boa a relación do colexio salesiano de Ourense coa Ruta Mozárabe, pois non só se ceden as instalacións do ximnasio para que grupos numerosos de peregrinos poidan facer noite na cidade, senón que tamén se organiza desde o centro a experiencia de realizar o Camiño desde Ourense a Compostela co alumnado.

Salesianos de Ourense, unha casa de acollida de peregrinos

O colexio salesiano M^a Auxiliadora de Ourense leva máis de dez anos colaborando coa Asociación de Amigos do Camiño de Santiago de Ourense cedendo as súas instalacións en períodos de verán para que grupos numerosos de peregrinos poidan facer noite en Ourense, pois no albergue da cidade non se lles poden garantir prazas suficientes. Iso si, **as portas sempre están abertas** a outras entidades, asociacións e organismos que potencian a Ruta Mozárabe-Vía da Plata no seu paso por Ourense cidade.

Neste último verán aloxáronse no ximnasio do noso centro sete grupos de peregrinos, de entre 40 e 70 membros. Procedían de lugares ben

diferentes: Estremadura, Andalucía, Comunidade Valenciana, Portugal e Italia.

Un local onde durmir e ducharse é o mínimo que se lles cede. Algunhas veces tamén nos piden espazos para reunirse, para xantar ou cear.. Outras, como o bo tempo acompaña, o patio porticado do colexio convértese nun comedor improvisado no que non só comen senón que incluso é utilizado por algúns grupos para cocinar ao aire libre. Baños, igrexa, salas e campos deportivos (se hai xente moza) son outras das instalacións que se lles presta, dependendo loxicamente de horarios e actividades, xa que o noso centro, como é ben sabido na cidade, non pecha nin no verán, pois nel organízanse o Campamento Urbano, campus deportivos, adestramentos das seccións máis mociñas do Club Deportivo Ourense e do C.O.B., e un sen fin de actividades recreativas e lúdicas.

Loxicamente debaixo de todo isto está a acollida, a dispoñibilidade, o facilitar informacións ou enlaces cos recursos da nosa cidade, etc. O que se pretende é **que se sintan acollidos** e que lles sexa o máis agradable posible a súa estancia en Ourense e no noso colexio.



Salesianos de Ourense, unha escola de peregrinos

Desde hai quince anos, e de maneira ininterrompida, ofertamos ao alumnado de 3º de ESO (14-15 anos) a posibilidade de realizar o Camiño de Santiago a través da Ruta Mozárabe. Son catro días en horario escolar acompañados de profesorado do centro e de monitores da Asociación Xuvenil Amencer.

Participan habitualmente entre 40 e 70 mozos e mozas dun total de entre 60 e 90. É lóxicamente unha **experiencia libre e que se traballa** desde distintas materias con anterioridade e posterioridade: Educación física (clave para conseguir unha boa preparación física), Tutoría, Ciencias Sociais, Ciencias Naturais, Relixión, etc.

Vivir esta experiencia marca ao alumnado en positivo; proba diso é que na despedida de 2º de bacharelato, catro anos despois, aínda nolo lembran con imaxes e sentimentos...

Descubrirse un mesmo, aos demais, a natureza, Galiza, a nosa cultura e relixiosidade...; **viaxar pola Galiza interior** e revivila con todos os sentidos...; valorar ao que non lle damos importancia na vida e desvalorizar o que críamos tan importante na vida cotiá...; sorprendernos no compañeirismo, na hospitalidade das xentes, nos mil ríos e fontes, nas cores diversas da nosa terra, nas vaquiñas, nos olores, nas aldeas, nas vilas e na vida da nosa Galiza... **O Camiño é para quen o facemos**, todo isto e máis.

Cabe dicir tamén que desde hai tres anos, os maiores de 2º de bacharelato volven facer un tramo do Camiño de Santiago, pero desta volta

fano polo chamado Camiño Francés, revivindo outra vez a vida como peregrinos.

Bos estudantes e bos peregrinos. Camiñar aprendendo, contemplando e gozando da vida coas súas xentes, que máis podemos pedir como obxectivos na vida da xente moza?

Xulio C. Iglesias
Salesianos Ourense



El Camino y el Año Santo, protagonistas de la semana cultural

INFORMACIÓN E CONFIRMACIÓN
DE ASISTENCIA

MAPA ORIENTATIVO



ASOCIACIÓN DE AMIGOS VÍA
DA PRATA DE OURENSE

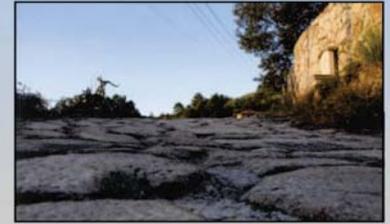
Praza das Damas, 1

32005 OURENSE

Teléfono: 988 391 110

E-mail: viaprataourense@ceo.es

Web: www.viaprataourense.ceo.es



O CAMIÑO
MOZÁRABE
NO XACOBEO 2010



COLABORAN:



V SEMANA CULTURAL DA
ASOCIACIÓN DE AMIGOS VÍA
DA PRATA DE OURENSE

En un contexto irreplicable como el del último **Año Santo Xacobeo** —que no tendrá lugar en más de una década— y la visita de **Benedicto XVI a Galicia**, la Asociación de Amigos del Camino Mozárabe celebró la V Semana Cultural, como viene haciendo puntualmente en los últimos años. Bajo el lema de '**O Camiño mozárabe no Xacobeo 2010**' se sucedieron, del 27 al 29 de octubre, las conferencias, homenajes y un concurso de fotografía, entre otras actividades.

Unha catedral no camiño —Miguel Ángel González García—, **El Camino mozárabe en Galicia** —M^a Ángeles Fernández Fernández— y **Un camino de peregrinación, un camino de cruz y de luz** —José M^a Blas Rodríguez Boyero— fueron los títulos de las conferencias que estos expertos ofrecieron a todos aquellos que quisieron participar de estos actos culturales. Estos conferencias fueron aprovechadas para realizar un acto de reconocimiento corporativo a D. José Luis Baltar, Presidente de la Diputación Provincial de Ourense.



El presidente de la Diputación, José Luis Baltar, recibió la figura del peregrino en reconocimiento a su apoyo al Camino y a la Asociación



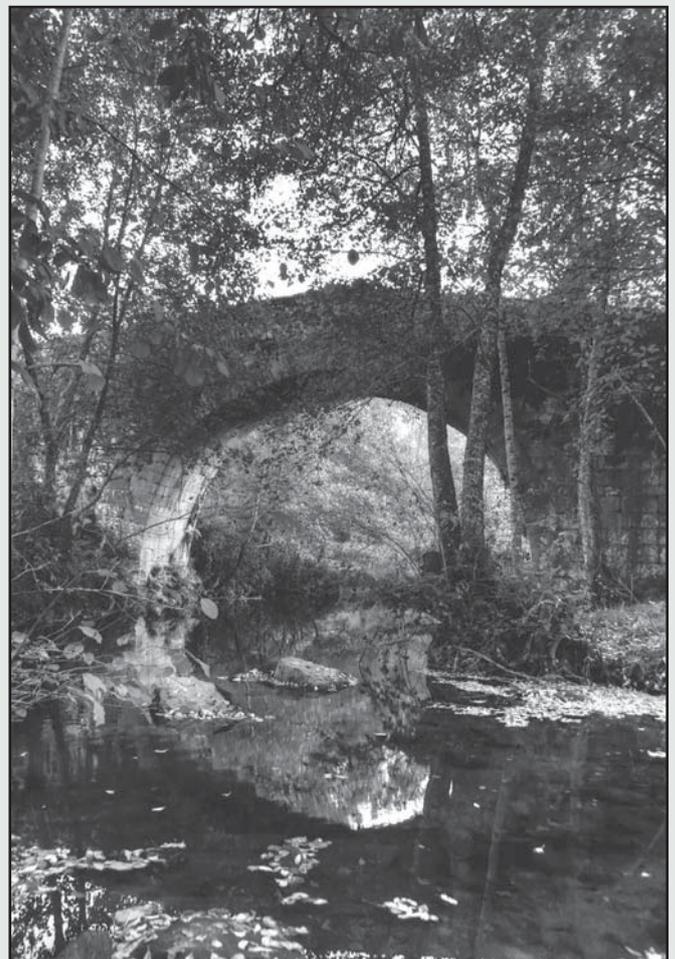
Imágenes de las distintas conferencias y actos de homenaje celebrados con motivo de la V Semana Cultural de la Asociación de Amigos Vía Plata

El **II Concurso de Fotografía** que pretende mostrar los rincones más bonitos del Camino, congregó nuevamente a peregrinos amantes de la fotografía, resultando ganadora la imagen que muestra el **punto Mandrás sobre el río Barbantiño**.

Misa y homenajes

El último día de esta celebración, los miembros de la Asociación **recordaron a sus compañeros fallecidos** con una misa en la capilla del Santo Cristo de la Catedral ourensana. Ya por la tarde, y para clausurar esta semana cultural, la Asociación realizó un homenaje que consistió

en la **entrega de placas de la Asociación in memoriam** de los amigos o miembros de ésta ya fallecidos, como fue el caso de Manuel Rodríguez de la Fuente.



Completa área de descanso para los peregrinos

La **Asociación de Empresarios del Polígono Industrial de San Cibrao das Viñas** ha mostrado su apoyo al Camino de Santiago a su paso por la provincia construyendo un área de descanso para los peregrinos en esta zona industrial. A la inauguración acudieron representantes de la Asociación de Empresarios y de la de Amigos de la Vía Plata, que no quisieron perderse esta importante iniciativa.

El área cuenta con bancos, mesa, cubierta en materiales nobles y teja del país, una zona verde en su entorno y agua potable, además de un **panel indicador del lugar y la distancia por recorrer** hasta Santiago de Compostela, así como los albergues más próximos.

La Asociación de Amigos del Camino Via de la Plata-Camino Mozárabe, quiere felicitar a los empresarios del Polígono y a su presidente,

José Elías Mera Martínez, por esta iniciativa ya que, lamentablemente sucede pocas veces y son más frecuentes las acciones de agresión al Camino que las que contribuyen a **ponerlo en valor aumentando su riqueza patrimonial**. Merece también un especial recuerdo su antecesor, **Manuel Rodríguez de la Fuente**, quien gestionaba este proyecto cuando se produjo su inesperado fallecimiento.



Premio Francisco de Moure para la Asociación de Amigos del Camino Mozárabe

En junio del pasado año, la Fundación Francisco de Moure otorgó el premio que lleva el nombre del escultor barroco a la Asociación Cultural Amigos Vía Plata-Camino Mozárabe, **por su promoción del Camino Xacobeo y la conservación de su patrimonio**. La Asociación está acompañada en este reconocimiento por el escultor **Nicanor Carballo, por su generosa aportación de 100 figuras** originales para señalar el camino. El grupo Francisco de Moure otorga este prestigioso galardón a la persona o institución que haya destacado por sus aportaciones en la **conservación, restauración, promoción y estudio del arte de esta provincia**, tan rica en patrimonio.

La entrega, que se desarrolló en la Diputación de Ourense, contó con el presidente de

esta institución, **José Luis Baltar**, que fue nombrado socio de honor del colectivo junto con el presidente del Ateneo, **José Carlos Martínez Pedrayo**. Tampoco faltaron al acto los presidentes de las dos entidades involucradas en el premio, Amigos de Vía Plata y Fundación Francisco de Moure, **José Luis Rodríguez Cid y Miguel Ángel González**, respectivamente. El primero de ellos aprovechó para agradecer este galardón y destacó en sus palabras que "el tramo denominado Vía de la Plata-Camino Mozárabe que recorre nuestra provincia era desconocido e ignorado hace años pero hoy está totalmente consolidado y reconocido tanto a nivel nacional como internacional, siendo **muchos los peregrinos que lo recorren y aprecian su valor cultural, natural y patrimonial**".



Diputación, alcaldes y Asociación colaboran juntos por el Camino

A iniciativa de la **Asociación de Amigos de la Vía Plata-Camino Mozárabe** y con motivo del pasado año Jubilar 2010, se convocó una reunión a la que asistieron **los alcaldes de los 25 ayuntamientos** ourensanos por donde pasa el Camino en esta provincia y el presidente de la Diputación provincial, **José Luis Baltar**. El objetivo era, en primer lugar, ver la situación en que se encontraba esta vía de peregrinación a Santiago, así como el estado de albergues y otros lugares de acogida como pabellones deportivos y locales adecuados para pernoctar.

Con el compromiso asumido de trabajar en conjunto, se coordinaron las **tareas de reparación y desbroce de maleza**, para lo

que la Diputación se comprometió a aportar la maquinaria necesaria, mientras que las labores de **pintado, repintado y señalización**, correrían por parte de la Asociación, así como exposiciones de fotografías y conferencias sobre el camino.

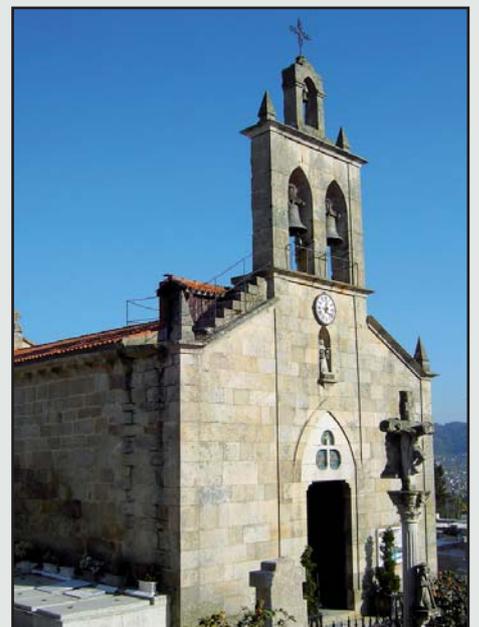
El resultado final fue, tal y como se esperaba, positivo ya que más de **15.000 personas utilizaron la Vía de la Plata a su paso por Ourense**, que obtuvo muchas felicitaciones, por lo que se hace trasladable esta enhorabuena a las instituciones y sus representantes por su buena disposición a mantener viva y cuidada esta ruta.



La arquitectura reconoce el patrimonio del Camino

El pasado 4 de octubre, Día mundial de la Arquitectura, el Colegio de arquitectos de Galicia en Ourense descubrió una placa en los **núcleos rurales de Seixalvo y Cudeiro**, reconociendo así la recuperación y rehabilitación llevada a cabo tanto en el Camino como en su entorno.

Con esta acción adquiere un mayor valor patrimonial la Vía de la Plata-Camino Mozárabe, que **atraviesa ambas parroquias** pasando por delante de sus respectivas iglesias, de estilos distintos, pero de gran valor arquitectónico.



La afición por el Camino en la infancia

En la pasada edición de Xantar (Salón Galego de Gastronomía e Turismo) la Asociación de Amigos de la Vía Plata-Camino Mozárabe, coincidió con el grupo de peregrinos más joven que realizó el camino el pasado año Xacobeo. Algo más de una treintena de escolares de **Educación Infantil del colegio Sergio Mascareñas de Xinzo** participó en el proyecto '**Camiñando xuntos polo Xacobeo**', enmarcado en el programa educativo Prensa-Escuela de La Voz de Galicia.

Posteriormente, la Junta Directiva de la Asociación acudió **al centro educativo para**

continuar la labor divulgativa sobre el recorrido de peregrinación a Santiago mediante la exposición de un vídeo con los lugares por los que transcurre. Los niños, por su parte, mostraron los trabajos realizados sobre el Camino y el significado del Xacobeo 2010.

La Asociación quiere felicitar a estos pequeños peregrinos por sus trabajos, realizados bajo la **tutela de Inés y Sonia**, las profesoras del centro que llevaron adelante esta iniciativa, así como a sus padres por la elaboración de esos **hermosos trajes de peregrino**.



Recuerdo y promoción del camino

El pasado año jubilar 2010 fueron **miles los peregrinos que utilizaron el Camino Mozárabe** para llegar a Santiago, procedentes de distintos lugares de España y también del extranjero. Muchos de ellos lo comenzaron por Ourense, **lugar ideal para realizar en cuatro etapas el Camino** hacia Santiago y ganar así la *Compostela*, título que acredita haber realizado esta ruta a pie durante más de 100 kilómetros.

La Asociación de Amigos de la Vía Plata-Camino Mozárabe, con el objetivo de **promocionar esta vía y dejar un recuerdo** del Año Santo, confeccionó una camiseta y un pañuelo con los anagramas de la Asociación y del Xacobeo 2010. De este modo, muchos han sido los peregrinos, nacionales y extranjeros, que llegaron a Compostela **luciendo estas dos prendas** recordatorias del Camino Mozárabe.



Peregrinaciones en el año jubilar 2010



La Asociación de Amigos de la Vía de la Plata-Camino Mozárabe, además de las labores de atención y ayuda a los peregrinos, realizó el pasado año dos peregrinaciones a Santiago que contaron con gran número de participantes, entre miembros de la Asociación e invitados que no pertenecen a ella.

Del 29 de abril al 8 de mayo

La primera de estas peregrinaciones se llevó a cabo entre estas fechas, comenzando en Puebla

de Sanabria. De ella dimos cumplida cuenta en el boletín nº 7, del pasado mes de junio.

Del 9 al 12 de octubre

Algo más de 70 peregrinos participaron entre esas fechas en el camino a Santiago desde Ourense, coincidiendo la llegada con el Día del Pilar. Para algunos de ellos era su primera peregrinación en un año santo y la mayoría ha asegurado haber vivido una experiencia maravillosa que repetirán este año.



Patrocinan:

